

Izhaja v ponedeljek in petek
popoldne.Stane mesečno Din 7—,
za inozemstvo Din 20—,
Račun pri poštno-čerkovnem
zavodu št. 10.666.

Novo Doba

Redakcija in uprava: Celje,
Strossmayerjeva ulica 1,
pritličje, desno.
Rokopisi se ne vračajo.
Oglasi po tarifu.
Telefon int. št. 65.

Predpisi glede prostora in dneva objave oglasov se uvažujejo le po možnosti. — V tekstnem delu uvrščene novice s številkami so plačljive.

Štev. 48.

Celje, ponedeljek 15. junija 1931.

Leto XIII.

Delovanje Ribarskega društva v Celju

V petek 12. t. m. od 20.30 do 22. se je vršil v hotelu »Hubertus« v Celju redni letni občni zbor Ribarskega društva v Celju. Občni zbor je otvoril in vodil društveni predsednik dvorni svetnik g. dr. Josip Kotnik, ki se je po uvodnem pozdravu s toplimi besedami spominjal lani umrlih agilnih članov društvenega tajnika gosp. učitelja Antona Zdoljška in odbornika g. juvelirja Rafka Salmiča.

Iz poročila gospodarja, ki ga je podal g. A. Zorko, posnemamo:

V tekočem društvenem letu je dobilo društvo na vpogled osnutek novega ribarskega zakona s povabilom, da stavi eventualne spreminjevalne predloge. Gosp. predsednik in gosp. Zorko sta vsak zase študirala osnutek in na seji 1. julija 1930. prednášala odboru spreminjevalne predloge, ki so bili predloženi ministrstvu za kmetijstvo in vode. Član zadevne komisije v Beogradu, vseučiliški profesor g. dr. Rössler je društvu čestital k spreminjevalnim predlogom, češ da so bili zelo dobri in da jih je komisija upoštevala. Novi ribarski zakon ima dva dela. Prvi del zakona je dogotovljen in je bil tudi že pred višjim zakonodajnim svetom. Tudi drugi del zakona je gotov, a so nastale ovire. Ministrstvo za promet je mnenja, da se zakon ne sme izdati brez njegovega sodelovanja in zahteva razne korekture. Na tem je izdaja zakona obtičala. Zahteva ribarskih organizacij in tudi celjskega Ribarskega društva je, da se izda zakon o ribarstvu za sladke vode posebej, nato pa naj izide zakon o ribarstvu v morju.

Boju, ki ga bojuje Ribarsko društvo s tovarno Westen v Gaberju zaradi zastrupljanja Voglajne in Savinje z odpadnimi vodami, so se pridružili mestna in okoliška občina, prebivalci Zavodne in Gaberje, s posebno vnemo pa Olepševalno in tujsko-prometno društvo v Celju.

Z vlogo z dne 24. junija 1930., torej skoraj pred 1 letom, je Ribarsko društvo zahtevalo, da ustavi Westnova tovarna obrat s plinskim čistilcem, ker ga je postavila brez oblastvenega dovoljenja. Na podlagi te vloge je sresko načelstvo razpisalo komisij-ski ogled 9. julija 1930. Pri tem ogledu se je sreski sanitetni referent g. dr. A. Schwab pridružil zahtevku društva, da ustavi Westnova tovarna obrat s plinskim čistilcem, ki je neposredni vzrok za onesnaženje in zastrupljanje Voglajne. Tovarna Westen je nato zagrozila, da bo ustavila ves obrat in na te grožnje odgovorni činitelji niso prepovedali obratovanja s plinskim čistilcem. Društvo je

nato v časopisju opozarjalo oblastvo na zastrupljanje rib in na kvarne posledice, ki jih ima smrad za prebivalstvo. Tovarna Westen je med tem postavila električno čistilno napravo za sežiganje plinov, vpeljala odpadne vode skozi poseben kanal zopet v Voglajno in zaprosila za odobritev te naprave. Sresko načelstvo je razpisalo za 8. oktober 1930. komisij-ski ogled teh naprav. Pri tem ogledu sta zastopala Ribarsko društvo g. predsednik dr. Kotnik in g. Zorko. Zahtevala sta, da postavi tovarna Westen take čistilne naprave, ki jih bodo strokovnjaki smatrali za dobre in ki bodo odpravile neznosni smrad, obenem pa zasigurala ribam in ostalemu vodnemu živalstvu življenje. Tovarna Westen se je zavezala, da bo pline v stalno goreči peči zažigala in jih po 16 m visokem dimniku spuščala v zrak, odpadne vode pa v zaprtih ceveh odvajala v tri ponikovalnice. Ravnatelj tovarne je obljubil, da bo čimprej pričel z delom, a se ni do danes nič storilo.

Preko zime je zadeva počivala. Delal ni Westen, pa tudi pri oblasti je delo počivalo, dasiravno jo je društvo neprestano prosilo, naj pritisne na tovarno, da bo zadeva vsaj do mladosti urejena. Ker ni šlo na ta način, je društvo 13. februarja t. l. pismeno prosilo tvrdko Westen, naj se požuri z izdelavo ponikovalnic, ki se jih je tvrdka pri zadnji komisiji zavezala izvršiti. Sporočilo je obenem tvrdki, da je po mnenju odbora krivda na nezmanjšanem smradu na peči, ki ima nalogo, da pline zažge, ker je cev v peči pritrjena previsoko k vratom, vsled česar preprih ugasi goreči plin.

Odgovora ni bilo. Društvo se je obrnilo direktno na g. bana in izvedelo, da je odločba že izšla 10. marca 1931., torej pet mesecev po komisij-skem ogledu. Ta odločba, ki nalaga tvrdki Westen izpopolnitev električne čistilne naprave za pline ter napravo kanalizacije in ponikovalnic, pa ni postala pravomočna. Proti tej odločitvi se je tvrdka Westen pritožila, ker je v določbi rečeno: »Pri ponikovalnicah ne sme obstojati možnost okuženja in onesnaženja talne vode v okolici.« Stvar je romala k banski upravi in iz Ljubljane zopet v Celje z naročilom, da se dopolni svoječasni izvid še z izvidom izvedenca za geologijo. Zadevni komisij-ski ogled bi se moral vršiti v ponedeljek 15. t. m. in je vsled zaposlenosti izvedenca preložen na sredo 24. t. m.

Ljudje v okolici Voglajne že obupujejo nad neznosnim smradom, ki ga razširjajo tu in tam odpadne vode iz Westнове tovarne. Hišni posestniki ponujajo svoje hiše v prodajo, a kupcev ni. Kdo bo pač kupil hišo, v kateri se kmalu ne bo moglo

več stanovati, ker ni več varnosti za zdravje in življenje! Upati je, da ne bo prišlo tako daleč, vendar se ne sme mirovati, dokler ne bo zasigurano zdravje ljudi in živali.

Posebna deputacija, ki so jo tvorili magistratni ravnatelj g. Šubič kot predsednik Olepševalnega in tujsko-prometnega društva, mestni fizik g. dr. Jakob Rebernik, g. Zorko kot zastopnik Ribarskega društva ter g. poštni upravnik v p. Mirnik, odvetnik dr. Hodžar in gostilničar Schara kot zastopniki prebivalcev iz Zavodne, se je zglasila tudi pri banski upravi v Ljubljani in prosila, da se rešitev zadeve pospeši. Gosp. Zorko je ob tej priliki navedel, da so odpadne vode iz Westнове tovarne zastrupile v Voglajni in Savinji že milijone rib z zarodom vred, česar v Ljubljani niti niso mogli verjeti.

Ribarsko društvo v Celju je tudi sodelovalo pri pravilniku za banovinski davek na ribarske karte. Ribiči v bivši ljubljanski oblasti so plačevali še lani banovinsko takso 300 dinarjev od vsake karte. Celjskemu društvu je s pomočjo mariborskega društva uspelo doseči znižanje takse za ribiče na bele ribe na 50 Din, za druge ribiče pa na 120 Din, torej na isto višino z lovskimi kartami.

Davna želja društva po ribnjaku mladičnjaku se bo menda v kratkem uresničila. V Stranicah bo napravljen tak ribnjak, kamor bo moglo društvo oddati del svojega postrvega zaroda, da bo zrasel do enoletnic.

V društvenem lovišču letos niso bila potrebna posebna popravila, preložiti je bilo treba za ponoči le pot, ki vodi mimo ribnjaka, da si je društvo zasiguralo ribe matice pred poželjivimi očmi. Naprave v potoku samem so se izvršno obnesle.

Banska uprava ima v Bohinju velik ribogojni zavod, kjer bo letos vzgojila do 40.000 kg postrvi, ki jih bo dala na trg. Ribarsko društvo je prejelo nasvet, da ustvari v Celju ribji trg s paviljonom, ki naj bi bil dvakrat na teden odprt. Zalagalo naj bi zdravilišča Dobrno, Laško, Rimske toplice in Rogaško Slatino z živimi postrvmi. Cena za kg postrvi bi znašala 50 Din, vsled česar bi si revnejši sloji ne mogli privoščiti postrvi. V paviljonu pa bi se lahko prodajale tudi razne bele ribe in sicer po zelo nizki ceni, cenejše nego je govedina. Paviljon naj bi bil postavljen do jeseni. Društvo se bo moralo obrniti na občinsko upravo, da mu da na razpolago prostor, brezplačno vodo in da prispeva k stroškom, kar je že svoj čas obljubila. Ker bi se v paviljonu prodajala tudi divjačina, bo na tem interesirana tudi podružnica Slovenskega lovskega društva.

V prihodnjem društvenem letu se bo gotovo izvršila revirna razdelitev,

ki je bila zaradi novega ribarskega zakona odložena. Splošna gospodarska kriza se pozna tudi pri ribičih. Do zadnjega občnega zbora 21. maja 1930. so bile izdane 104 ribiške karte, letos le 83, med njimi jedva 9 sulčjih.

Blagajniško poročilo, ki ga je podal g. Fran Turnšek, je vzel občni zbor z odobravanjem na znanje.

Iz poročila vodnega nadzornika g. Tramscheggga posnemamo: Društvo je imelo v svojem vališču letos 160.000 iker potočne postrvi, iz katerih se je izvalilo 142.000 postrvi, torej skoro 90%. Sulčja drst je bila letos izredno slaba. V prejšnjih letih se je drstilo v vališču 40 do 50 parov sulcev, letos pa kvečjemu 10 parov. Kljub temu se je posrečilo dobiti 32.000 sulčjih iker, iz katerih se je izvalilo 29.000 sulčkov. Društvo je oddalo 15.000 sulčkov v Maribor, 10.000 v Avstrijo, 4.000 pa jih je spustilo v Savinjo. Vzrok nazadovanju je onesnaženje Voglajne z odpadnimi vodami tovarne Westen. Ako tovarna Westen ne bo izpopolnila svojih čistilnih naprav v taki meri, da bo Voglajna zopet čista in snažna, bo sulcev v Savinji konec in Ribarsko društvo bo oškodovano letno za lepe tisočake. Vode nad izlivom Voglajne v Savinjo so prav dobro zasedene. Lipan si je v gornjem delu Savinje zelo opomogel. Sulcev je bilo letos ujetih samo 14.

Tajniško poročilo je podal v odbor kooptirani učitelj g. Bogomir Zdoišek, ki je navedel, ker je šele kratko časa v odboru, le statistiko, da je imelo društvo 6 sej in da ima 160 rednih članov.

Na predlog revizorjev gg. Franca Šeka in Karla Gerdine je bil podeljen blagajniku absolutorij.

Pri slučajnostih se je razpravljalo o ribjem trgu in paviljonu v Celju. Odbor je dobil direktivo, da stopi v stik z vsemi odločilnimi činitelji, da se paviljon postavi z združenimi močmi.

Volitev se ni vršila, ker se voli odbor za dobo 2 let in je bil sedanji odbor lani izvoljen.

Okoliški občinski svet

Celje, 15. junija.

Včeraj od 8. do pol 10. dopoldne se je vršila v občinski posvetovalnici na Bregu redna seja okoliškega občinskega sveta. Župan g. Mihelčič se je po otvoritvi seje s toplimi besedami spominjal umrlega občinskega odbornika g. ravn. Franca Pograjca. Nato je poročal, da je dobila občinska deputacija pri Okrožnem uradu za zavarovanje delavcev v Ljubljani zagotovilo, da so dela za gradnjo palače OUZD v Celju v teku in da se bo zadeva ugodno rešila.

Pranje z Albus Terpentinovim milom

ne povzroča gospodinjki nikake skrbi. Z Albus Terpentinovim milom lahko operete poljubno količino perila pa bo belo kot sneg. Zahtevajte izrecno Albus Terpentinovo milo. Ne vzemite drugega mila, pa naj ga še tako hvalijo.



ALBUS MILO

Po sprejetju zapisnika zadnje občinske seje so bili sprejeti naslednji sklepi: Podaljšanje Kersnikove ulice do Dečkove ceste se odloži, ker trenutno ni kritja. — Iz istega vzroka se odloži odkup zasebne poti od hiše g. Ogrizka na Dolgem polju do gostilne g. Graha na Dečkovi cesti. — Načrt, ki ga je predložila mestna občina glede preložitve ceste na hribu sv. Jožefa, je občinski svet odobril. — Nekateri posestniki pri Skalni kleti so ogradili vrtove pred svojimi hišami tako, da segajo vrtovi na cesto. Občinski svet jim je dovolil, da se izvrši umaknitev vrtov s ceste do jeseni. — Glede raznih prošenj za popolno elektrifikacijo Gaberja, Zavadne in Ostrožnega je finančni odsek pooblaščen, da izvrši najnujnejša

dela, za ostala dela pa se bo vnesla postavka v prihodnji občinski proračun. — Pristop občine kot ustanovnega člana k Trgovskemu kolegiju v Celju se bo upošteval v prihodnjem proračunu. — Dovoljenje banske uprave glede odložitve osebnega dela na jesen ne pride v poštev, ker so se v okoliški občini vsi zavezanci odkupili. — Po daljši debati je bilo sklenjeno, da ostane sklep glede odpovedi stranki L. v občinski hiši v Gaberju neizpremenjen. — Okoliška občina bo prosila mestno občino, da bi izvrševala škropljenje cest v okoliški občini v lanskem obsegu, torej v večjem obsegu nego do sedaj. — Ob sklepu se je župan prečital od banske uprave poslani osnutek pravic za vodne zadrage.

DOMAČE VESTI

d **Kraljevska rodbina na Bledu.** V nedeljo 14. t. m. je prispela na Bled vsa kraljevska rodbina, ki bo ostala v dvoreu »Suvoboru« dalje časa. Dopoldne so se pripeljali z dvornim vlakom iz Splita prestolonaslednik Peter ter kraljeviča Tomislav in Andrej, ob 13.45 pa sta prispela iz Zagreba v avtomobilih Nj. Vel. kralj in kraljica s svojim spremstvom. Ob 14.24 je prispel na Bled drugi dvorni vlak, s katerim se je dvor preselil na Bled.

d **Desetletnico županovanja** je obhajal v petek 12. t. m. odvetnik g. dr. Fran Roš, prvi slovenski župan v Laškem. Nacionarno in napredno delovanje g. dr. Frana Roša pomeni za Laško v zadnjem desetletju vrsto gospodarskih in nacionalnih uspehov. Zgradil se je vodovod, opustila se je prejšnja elektrarna in se je Laško, ki je postalo iz trga mesto, priklopilo falskemu omrežju, preuredila se je lepa promenada ob Savinji. Z njegovim sodelovanjem se ustanavlja gostilničarska pivovarna, v delu je asfaltiranje cest v Laškem. Kot član banskega sveta in načelnik cestnega odbora zastopa težnje vsega okraja. Gosp. županu dr. Rošu iskreno čestitamo k jubileju in mu želimo še mnogo uspehov pri delu za napredek mesta in okraja laškega!

d **Gradnja nove carinarnice v Ljubljani.** V soboto 13. t. m. dopoldne se je vršila na obsežnem stavbišču na Vilharjevi cesti v Ljubljani slovesna blagoslovitev temeljnega kamna za novo, moderno carinarnico. Slavnosti so prisostvovali odlični predstavniki oblasti in korporacij.

d **Tragika znanega savinjskega posestnika.** V sredo 10. t. m. okrog pol 6. zjutraj si je priljubljeni in ugledni kmetijski prvoboritelj Matija Bošnjak, p. d. Smodejev Matija, v Preserju pri Braslovcah v težki duševni depresiji pognal s samokresom kroglo v čelo in je ob pol 4. popoldne podlegel poškodbi. Pokojnik je bil star 54 let. Kot talentiran samouk si je pridobil veliko izobrazbo. Preštudiral je celo vrsto kmetijskih in drugih strokovnih knjig. Z vnemo se je udeleževal zlasti kot odbornik podružnice Hmeljarskega društva in hmeljarskega osrednjega odbora, podružnice Sadjarskega in vrtnarskega društva, podružnice Kmetijske družbe, okrajnega cestnega odbora in krajnega šolskega sveta. Lani je bil odlikovan z zlato kolajno za državljanske zasluge. Pokojniku bodi ohranjen časten spomin!

d **Smrtna žrtev strele pri Frankolovem.** V petek 12. t. m. okrog 18. je med nevihto tresčilo v zidano gospodarsko poslopje posestnika Franca Koštomaja v Loki pri Frankolovem. Na kraj požara so prispeli gasilci iz Nove cerkve, Vojnika, Gaberja pri Celju in Škofje vasi. Konje in vozove

Kvaliteto
veliko izbiro, vedno
nove moderne
vzorci in nizke cene
nudi manufakturna in modna trgovina
Miloš Pšeničnik, Celje

so rešili, poslopje pa je pogorelo. Škoda znaša nad 50.000 Din. Pod poslopjem so v usodnem času vedrili 35-letni posestnik Ivan Novačan s Frankolovega, neki posestnikov sin in dve ženski. Ivana Novačana je strela ubila, drugega moškega je omamila, ženskama pa se ni nič zgodilo. Pokojni Novačan, ki zapušča ženo in par malih otročičev, je pričakoval v kratkem večjo vsoto denarja. Pri tem požaru se je zopet pokazala nujna potreba, da se na Frankolovem ustanovi gasilno društvo.

d **Zdravljenje potnikov, šoferjev itd. pri OUZD.** Večkrat obolijo člani Okrožnega urada za zavarovanje delavcev v Ljubljani na svojih službenih potovanjih (šoferji, potniki itd.) izven področja ljubljanskega okrožnega urada. Opozarjamo, da morajo taki člani vselej iskati potrebno zdravniško pomoč pri zdravniku onega okrožnega urada, v čigar območju se ob obolenju nahajajo. Da jim bo to mogoče, naj imajo s seboj potrdilo svojega delodajalca o zaposlenosti, s katerim se legitimirajo pri pristojnem okrožnem uradu oz. zdravniku. Če tuji okrožni urad oz. zdravnik ne bi hotel nuditi brezplačne pomoči, je treba zahtevati od njega, da to pismeno potrdi z navedbo razlogov. Člani, ki ne bi tako postopali, nimajo pravice niti do dajatev urada niti do povračila stroškov zdravljenja.

d **Kdor hoče svež in zdrav ostati** naj popije en- do dvakrat na teden pred zajtrkom kozarec naravne »Franc Jožefove« grenčice. Zdravniška poročila iz bolnišnic svedočijo, da radi pijejo »Franc Jožefovo« vodo zlasti bolni na črevesju, ledvicah, jetrih in želodcu, ker brez neprijetnih občutkov in posledic promptno odvajajo. »Franc Jožefova« voda se dobi v vseh lekarnah, drogerijah in špecerijskih trgovinah.

Obleke po meri v 24 urah

F. MEŠKO, CELJE.

d **Dunajska vremenska napoved za torek 16. junija:** Večinoma jasno, vroče, nevihte.

Celje in okolica

c **Na vokalno - instrumentalnem koncertu CPD,** ki bo v soboto 20. t. m. ob pol 21. in v nedeljo 21. t. m. ob 17., obakrat v veliki dvorani Celjskega doma, sta zastopana dva skladatelja, stebra slovenske glasbe, P. Hugolin Sattner, ki obhaja letos 80-letnico svojega rojstva, in pred 6 leti umrl Anton Foerster. Kdo ju ne pozna? P. H. Sattner je obogatil našo glasbeno literaturo z nebroj cerkvenimi in posvetnimi pesmimi, dal nam je kantate »Jeftejevo prisego«, »Soči«, »Oljki«, »V pepelnični noči«, »V kripi sv. Cecilije«, oratorij »Vnebovzetje D. M.«, opero »Tajdo« in sinfonične pesnitev »O nevihti«, ki jo bomo med drugim čuli na koncertu. Razen tega je priznan pevovodja, ki še danes vodi frančiškanski cerkveni pevski

Neprijeten duh ust

je zoprn. Zobje slabe barve kvarijo najlepši obraz. Obe hibi odstranite pri enkratni uporabi krasno osvežujoče Chlorodont-paste. Zobje dobijo krasen sijaj slonovine, posebno pri uporabi zobčaste ščetke, ker ista čisti zobe tudi na njih stranicah. Gnili ostanki jedi med zobmi, ki povzročajo neprijeten duh ust, se s tem temeljito odstranijo. Poskusite najprej z malo tuba. Ki stane Din. 8.—. Chlorodont ščetka za otroke, za dame (mekhe ščetine), za gospode (trde ščetine). Pristno samo v originalnem modro-zelenem omotu z napisom Chlorodont. Dobiva se povsod. — Pošljite nam ta oglas kot tiskovino (omot ne zalepi) dobili boste brezplačno eno poskusno tubo za večkratno uporabo. Tvoznice Zlatorog. Oddelek Chlorodont, Maribor.

zbor v Ljubljani in prireja z njim koncerte. — In Anton Foerster? Dasi po rodu Čeh, je vendar popolnoma naš. Kot mlad, navdušen glasbenik je prišel v Ljubljano, kjer je učil petje po raznih šolah in v Čitalnici, vzgojil je celo vrsto skladateljev in generacijo organistov, reformiral slovensko cerkveno glasbo, z uspehom vodil orglarsko šolo in stolni cerkveni pevski zbor. Bil je pa tudi plodovit skladatelj; uglasbil je nešteto posvetnih in cerkvenih pesmi, dal nam je našo narodno opero »Gorenjskega slavčka« ter balado »Turki na Slevici«, ki tvori drugi del sobotnega, odnosno nedeljskega koncerta. — Celjsko pevsko društvo zasluži v polni meri upoštevanje vsega občinstva in zato pričakujemo, da bo koncert obakrat privabil veliko število posetnikov iz Celja in okolice.

Obleke po meri v 24 urah

F. MEŠKO, CELJE.

c **Svečana otvoritev Obrtnega doma v Celju** se bo vršila v nedeljo 19. julija. Od 7. do 8. zjutraj bo godba po mestu, od 8. do 9. koncert celjske železničarske godbe pred Obrtnim domom, ob 9. blagoslovitev in otvoritev Obrtnega doma, po otvoritvi bo ogled prostorov in razstave obrtne nadaljevalne šole, ob pol 11. okrožni zbor obrtnikov, ki ga bo priredila Zveza obrtnih društev dravske banovine v Celju, ob 13. bo banket v Celjskem domu, ob 16. pa v Obrtnem domu redni letni občni zbor Zveze obrtnih društev dravske banovine.

c **Celjski občinski svet** bo imel prihodnjo redno javno sejo predvidoma v petek 26. t. m. ob 18.

c **Krajevni šolski odbor za Celjeme**sto bo imel v petek 19. junija ob 18. važno proračunsko sejo za obe mesni narodni ter obe meščanski šoli. Seja se bo vršila v zbornici mestne osnovne šole.

c **Redovne vaje za župni zlet v Celju** se vršijo za brate, ki imajo slavnostne kroje, skupno s telovadci v četrtek 18. in petek 19. t. m., obakrat točno ob 20.15, na dvorišču mestne narodne šole. Kdor se teh vaj ne bo udeležil, ne bo pripuščen k povorki. — Načelnik.

c **Občni zbor Muzejskega društva v Celju** se bo vršil v četrtek 18. t. m. ob 8. zvečer v rdeči sobi Narodnega doma.

c **Društvo stanovanjskih najemnikov v Celju,** ki se je prostovoljno razšlo, je poklonilo po likvidaciji svoje premoženje v dveh enakih delih po 271.50 Din mestni in okoliški občini za občinske reveže.

c **Komisijiski ogled v Westnovi tovarni preložen.** Komisijiski ogled v tovarni Westen v Gaberju glede dopolnitve čistilne naprave s ponikovalnicami, ki bi se bil moral vršiti v pondeljek 15. t. m. ob 9. dopoldne, je zaradi zaposlenosti izvedenca za geologijo preložen na sredo 24. t. m.

c **Najdba starega templja na Vipoti.** Gosp. prof. Srečko Brodar v Celju, ki se je proslavil z raziskovanjem Potočke zijalke na Olševi, je našel pred dnevi približno 15 m pod vrhom Vipote pri Celju jamo, v kateri sta dva moža kopala »zaklad«. Gosp. prof. Brodar je začel pregledovati jamo in je našel rimsko opeko, višje pa ostanke rimskega zidu in nekaj rimskih posod. Gosp. prof. Brodar je mnenja, da je bil na omenjenem kraju Jupitrov tempelj, in bo skušal, ker so tla še prav trdna, dobiti tloris vsega templja. Nižje je tudi našel ruševine, ki so se pa najbrž premakni-

le v teku stoletij z višjega kraja nižje. Tempelj so uporabljali morda tudi stari Slovani.

c **Razstava šolskih del na gimnaziji.** V petek 12. t. m. se je vršila na drž. realni gimnaziji razstava risarskih, slikarskih in ročnih del učencev in učenk. Razstava je bila zelo zanimiva in je razodevala mnogo talentov. Razstavo si je ogledal tudi ministrski odposlanec prof. višje pedagoške šole v Beogradu g. Svetislav Petrovič, ki se je laskavo izrazil o razstavljenih delih.

c **Celjski izletniki na Brezju in Bledu.** V soboto 13. t. m. ob 14.15 se je odpeljalo iz Celja pod vodstvom g. prof. Pavliča na Brezje in Bled preko 700 oseb, med njimi 115 dijakov in šolarjev, pevsko društvo »Oljka« in Mrkonjičev skavtski steg ter mnogo ljudi iz Savinjske doline, Vojnika ter iz krajev ob progi Laško—Hrastnik. Včeraj zjutraj so prisostvovali udeleženci maši na Brezju, popoldne pa koncertu »Oljke« v Zdraviliškem domu na Bledu. Udeleženci so se vrnili danes ponoči v najboljšem razpoloženju z lepimi vtisi domov.

c **Toča.** V pondeljek 15. t. m. okrog 15.30 je padala v Celju in okolici med nevihto gosta, kakor lešnik debela toča, ki je napravila precej škode na poljskih pridelkih in sadnem drevju.

c **Gasilska prireditev** Prostovoljnega gasilnega in reševalnega društva v Celju je včeraj ob toplem, solčnem vremenu v vsakem oziru uspela. Ob 10. dopoldne so trije strelji z Miklavškega hriba naznanili »požar«. Gasilci so s celokupnim gasilskim orodjem takoj odrinili k »gorečemu« Narodnemu domu in stopili v akcijo. Vaja je trajala pol ure in se je obnesla. Ob 11. dopoldne se je pričel koncert celjske železničarske godbe v mestnem parku, ob 14.30 pa je bil na Glaziji začetek velike tombole, katere se je udeležilo ogromno število ljudi. Prvi glavni tombolski dobitnik (3000 Din) je dobil mesarski mojster g. Kroflič, drugi glavni dobitnik (2000 Din) pa hlapec Perc, uslužben pri ge. Pallosovi. Po tomboli se je razvila na Glaziji velika, zelo dobro obiskana ljudska veselica s številnimi zabavami in umetnim ognjem, ki je trajala pozno v noč.

c **Smrtna kosa.** Na Bregu pri Celju je umrl v soboto 13. t. m. v starosti 47 let ravnatelj celjske podružnice Vzajemne zavarovalnice in član okoliškega občinskega sveta g. Franc Pograjc, v petek 12. t. m. je umrl v

Sokolske kroje



bombažaste in volnene telovadne hlače, majce, triko-bluze za članice, blago za naraščajske hlače, ruž za srajce in vse druge potrebščine dobavlja po ugodnih cenah in v dobri kvaliteti tovarna oblek in perila

Trgovski dom Stermecki, Celje

Izdelovanje krojev po meri v lastni tovarni.

Gaberju 84-letni delavec Martin Vertancl, v soboto 13. t. m. pa v celjski bolnici 81-letna zasebnica Helena Kresnikova iz Gaberja. Pokojnim bodi ohranjen blag spomin, preostalim naše iskreno sožalje!

c Celjski nogometiški v Sevnici in Trbovljah. V nedeljo 14. t. m. ob 16.30 se je vršila v Sevnici prijateljska nogometna tekma med SK Celjem in SK Savo iz Sevnice. Zmagal je SK Celje v razmerju 8 : 1 (4 : 0). Sodnik g. Radolič je bil objektiven. V Trbovljah se je vršila prvenstvena nogometna tekma med celjskimi Atletiki in SK Trbovljami, ki je končala neodločeno z 2 : 2.

c Jugoslovanski treznostni kongres v Beogradu. V dne 3., 4. in 5. julija se bo vršil v Beogradu treznostni kongres za Jugoslavijo. Doslej je prijavljenih že nad 2.000 odraslih abstinentov in 1.200 članov Trezne mladine. Za odrasle je dovoljena polovična vožnja, za dijake pa stanje vlak iz dravske banovine približno 100 Din. Prenočišče bo stalo za 3 noči 30 Din, hrana pa 20 Din dnevno, skupno torej 100 Din. Kdor se želi udeležiti kongresa, naj to javi z dopisnico do 21. t. m. g. prof. Al. Pavliču v Celju. Iz dravske banovine odpotujejo udeleženci 2. julija, na poti si bodo ogledali Zagreb, na povratku pa Djakovo. Kongresa naj se zlasti udeleže dijaki-abstinenti, ki imajo režijske in proste vozovnice.

c »Trainkova petdesetletnica«. V podlistku g. M. Marolta, ki smo ga objavili pod gornjim naslovom v zadnji številki, je tiskarski škrat prekrstil arhitekta Vurnika v Kurnika. Cenj. čitatelji so napako gotovo že sami opazili in popravili.

c Nalezljive bolezni v Celju in celjskem srezu od 22. do 31. maja. Tifuzne bolezni: v celjskem srezu so ostali od prej trije bolniki, 1 je ozdravel, 2 pa sta ostala še dalje v oskrbi. Davica: v celjskem srezu sta na novo oboleli 2 osebi, 1 je umrla, 1 pa je ostala v oskrbi. Šen: v celjskem srezu sta na novo oboleli 2 osebi, 1 je ozdravela, 1 pa je ostala v oskrbi. V mestu Celju ni bilo nobenega slučaja nalezljivih bolezni.

Kino

Mestni kino Celje. V ponedeljek 15. t. m. se zadnjikrat predvaja sijajna zvočna opereta »Ljubavna parada«, polna razkošja in sladkih melodij. Predigra: zvočni žurnal. — Zaradi poletnega časa ostane Mestni kino od torka 16. t. m. do nadaljnjega zaprt.

Dopisi

Konjice

Iz seje občinske uprave. Naša občinska uprava je imela 5. junija svojo tretjo redno sejo, na kateri so bile rešene tekoče zadeve. Škropljenje ceste in ulic v trgu se odda najugodnejšemu ponudniku g. Francetu Potočniku za 4.500 Din, ki bo skrbel za večkratno dnevno škropljenje cest in ulic. Za nadzorovatelja škropljenja se določi obč. odbornik g. Hrastnik. — Občinska pešpot v Šajbah se bo za vozni promet deloma zaprla in se bo v kratkem vršil na licu mesta ogled po cestnem odseku, ki bo sklical interese. Temu odseku se ad hoc dodeli odbornik g. dr. Mejak. — Gosp. župniku Juriju Vajdi se določi katehetska nagrada v znesku 2.090 dinarjev. Hermanu Peršenoniku se dovoli po predložitvi načrtov takojšnja postavitev cvetličnega paviljona nasproti prodajalnici »Tivar«, vendar se mora prosilec brezpogojno obvezati, da bo odstranil na vsakokratno zahtevo občine paviljon v 14 dneh. — V domovinsko zvezo se sprejme mizar g. Josip Višner. Glede sprejema trga Konjice v seznam letoviških oziroma turistovskih krajev se sklene zbrati zadevni material in ukreniti potrebno, da se Konjice sprejmejo v ta seznam. — Vprašanje rednih tržnih dni v postavitvi klopi na raznih mestih v trgu se vsled pomanjkanja denarnih sredstev odloži. Občinsko kopališče se bo osnažilo. — Na poštno direkcijo se bo vložila prošnja, da se poštni telefoni v Ločah, Zrečah in Konjicah spoji z železniškim, kar je zlasti potrebno za naše lesne trgovce. Pri tej priliki se je tudi ugotovilo, da je dostava pošte vsled manjkajočega četrtega dostavljaka zelo otežkočena in se bo tudi v tej zadevi posredovalo pri poštni direkciji. — Vsi sklepi so bili sprejeti soglasno.

Okrožni zlet Dravinjskega sokolskega okrožja v Konjicah v nedeljo 21. junija bo velika manifestacija sokolske ideje in državne misli v naši Dravinjski dolini. Od 6. do 9. se bodo vršile okrožne tekme, od 9. do pol 11. skušnje, ob 11. sprevid in govori na Glavnem trgu, ob 15. javna telovadba na letnem telovadišču pri Narodnem domu, po telovadbi prosta zabava istotam. Na zletu bo sodelovala inž. podoficirska šola iz Maribora. Svirala bo sokolska godba iz Središča. Na vlakih bo polovična vožnja. Za povratek iz Konjic je dovoljen poseben vlak z odhodom iz Konjic ob 20.50 z zvezo proti Mariboru in Ce-

lju. Zleta se bodo udeležile obvezno vse sokolske edinice iz okrožja in odposlanstva sosednjih sokolskih društev.

Požar. V petek 12. t. m. okoli 7. zjutraj je izbruhnil požar v gospodarskem posloplju Črešnarja Janeza in Julijane v Tepanju. Upepeljeno je celo gospodarsko posloplje. Gašenje je bilo otežkočeno, ker ni v bližini nikjer potoka in so gasilci črpali vodo iz vodnjakov, ki je pa vsled pomanjkanja dežja tudi primanjkuje. Pohvaliti moramo zlasti konjiško gasilsko društvo, ki je v par minutah bilo na kraju požara s svojo motorno brizgalno ter je požar pogasilo in preprečilo še večjo nesrečo. Pogorelci so zavarovani za malenkosten znesek in škoda daleč ni krita. Domneva se, da je nastal požar vsled ogorka cigarete, ki ga je vrgel kakšen tujec, ki je spal na hlevu.

Socka pri Novi cerkvi. Po kratki pripravi smo tudi pri nas ustanovili Prostovoljno gasilno društvo in si takoj naredili nalogo, da si nabavimo brizgalno. Ker je okolica precej hribovita, pride za nas prenašalna brizgalna najbolj v poštev. — Začeli smo se tudi zanimati za gradnjo osnovne šole v Socki. Šola je bila že davno davno potrebna, saj morajo otroci iz Socke hoditi po 5 km daleč v Novo cerkev v šolo; iz Velike Ravni in Čreskove imajo celo 8 km daleč, do čim bi imeli v Socko le 3 km. Upamo, da bodo naše prošnje ugodno rešene na vseh mestih, kamor smo jih poslali. — Tudi elektrifikacija naše vasi je v teku. Večina posestnikov se poslužuje električnega toka iz elektrarne »Fužine«, drugi pa iz ravnokar dograjene elektrarne g. Fr. Pinterja. Kakor se vidi, smo v par letih naš kraj gospodarsko precej dvignili. — Velikega pomena bi bila tudi cesta Frankolovo—Socka—Dobrna, saj potem bi postala Socka veliko cestno križišče. Cudimo se, da se delo s to cesto tako zavlačuje in da se oblasti ne zavzamejo energično zanjo, saj so interesi pripravljeni k zgradbi ceste prispevati 60% stroškov in dela. Po tem takem je vsako zavlačevanje odveč. Saj bi ta cesta ne bila samo za interese, marveč za ves celjski in konjiški okraj važna gospodarska točka in bi mnogo pomenila za tujski promet, n. pr. za Dobrno, Sv. Jošta, Kozjak in Lindek. — Letina kaže precej dobro, samo sadja ne bo. Nekateri posestniki so drevje škropili, pa je povsod enako, vsled česar so izgubili veselje do nadaljnega škropljenja drevja.



Želite li biti ljubljena?

V tem slučaju negujte svojo lepoto in varujte svojo mladost. Stalno uporabljanje „Palmira“ mila bo očistilo Vašo kožo vseh mežuljev in tnehčkov in ji bo dalo mladeniški in svež izraz.

Z uporabo „Palmira“ kreme bodo izgubile iz Vašega obraza vse gube in hitro bo postala koža mehka in nežna.

Ako se umijete zjutraj in zvečer s „Palmira“ milom in negujete svojo kožo s „Palmira“ kremo, se ne bo zmanjšala Vaša lepota niti v teku leta.

„Palmira“ krem, milo, puder in kolonjska voda se dobivajo v vsaki boljši strokovni prodajalni.

Palmira

lepota rodi in zdravlju godi

Kolesarska zvezdna dirka v Celje

Celje, 15. junija.

Na 10. zvezdni propagandni kolesarski dirki v Celju, ki se je vršila včeraj zjutraj, so bili doseženi naslednji rezultati:

Triglavski pododbor Ljubljana. Proga Ljubljana—Celje (74 km). 1. Fran Abulnar (»Ilirija«) 2 : 18.43³/₄; 2. Jože Jager, velicopedski bataljon, 2 : 18.43³/₄; 3. Janko Oblak, veliciped. batalj. 2 : 18.44.

Triglavske pododbor »Disk« Domžale. Proga Domžale—Celje (61 km). 1. Ivan Gregorič 1 : 46.21; 2. Tine Močnik 1 : 48.24; 3. Franc Kuhar 1 : 55.24¹/₄.

Triglavske pododbor Zagorje. Proga Zagorje—Celje (53 km). 1. Marko Barlič 1 : 56.06¹/₄; 2. Franc Skok 1 : 56.6¹/₄; 3. Rudi Karat 1 : 56.6¹/₄.

Triglavske pododbor Novo mesto. Proga Novo mesto—Celje (92 km). 1.

James Oliver Curwood:

Podarjeni obraz

Roman

Poslovenil Boris Rihteršič

XII.

Trda neizprosnost je naredila iz Keitha brezpogojno zanesljiv človeški časomer. V drugem letu svojega bega je prišel ob uro. Sprva mu je bilo, kakor bi bil izgubil roko, kos možganov ali pa živega prijatelja. Kaj mu je ostalo drugega, kakor da postane svoja lastna ura, svoja lastna budilka? In postal je v tem mojster.

Bradyjeva postelja in blazina pod njegovo glavo sta mu postali poguba. Zjutraj po Šan-Tungovem obisku se je zbudil šele, ko se je solnce že široko razlivalo skozi okno v njegovo spalnico. Toplota solčnih žarkov, ki so mu padali naravnost na obraz, da je moral mežikati, mu je rekla, da je zalezal. Sodiil je, da mora biti ura osem. Ko je privlekel izpod blazine uro, je moral ugotoviti, da je bilo celo četrť čez osem. Pa s tem se je sprijaznil in je hitro spravil v red vse dogodke prejšnjega dne. Pretegnil se je, da so mu členki pokali in njegova prsa so se širila, da mu je kar dobro delo. Globoko je vsopel jutranji zrak skozi odprto okno. Bil je gotov in pripravljen na boj z McDowellom in tudi s Šan-Tungom.

Zavest izpočitosti ga je navdala z občutkom čudovitega ugodja. Kar osupnilo ga je, ko je odkril, kako koprni po tem, da bi spet videl Mary Josephino. Premišljal je, ali morda še spi, in prišel do sklepa, da je prav malo verjetno, da bi bila že budna. Najbrž bo spala do opoldne, uboga, mala, utrujena stvarca. Nežno se je smehljal v zrcalo nad Bradyjevim umivalnikom, nato pa so ga glasovi, ki niso

mogli biti drugo kakor človeški, zvalili k vratom. Bili so pridušeni glasovi. Ostro je prisluhnil in srce mu je jelo hitreje utripati. Eden obeh glasov je bil Wallijev — zdaj pa je izpregovorila Mary Josephine.

Samemu sebi se je zasmeljal; izredna skrbnost pri oblačenju se je njemu samemu zazdela nekaj novega. Wallie mu je bil pripravil vse mogoče za mrzlo kopel in je na kdo ve kakšen skrivnosten način našel dovolj časa, da je osnažil in zlikal najbistvenejše stvari iz Connistonove garderobe, ki jih je bil snoči privlekel gor. Z Angleževovo obleko je prinesel iz vojašnice tudi zaprto skrinjo. Bila ni niti pol tolikšna kakor mornarske skrinje in prej podobna shrambi za stvari, ki jih je dobro zaklepati, kakor popotnemu kovčegu. Štirje čvrsti široki bakreni oboji so oklepali debele deske in tudi robovi in ogli so bili ojačeni z isto kovino. Ključavnici z vetrihom ne bi prišel blizu, ker ni imel pravega ključa, mu ni ostalo drugega, kakor da jo razbije s silo. Na bakreni ploščici nad ključavnico je bilo z velikimi črkami vrezano Connistonovo ime.

Mary Josephine je sedla Keithu nasproti k mizi. Pripovedovala mu je s sladkim nasmeškom sreče v očeh, kako jo je zbudilo solnce in kako ji je Wallie pomagal pripraviti zajtrk.

Prvič jo je meril Keith tudi z merilom koristnosti. Kako krasno, da jo ima!

Spet so se pokazale tiste male gubice nejevolje na njenem lepem čelu, ko je opravičil svojo zamudo s tem, da je šel šele po eni spat. Način, kako je bila z njim, je vplival nanj neskončno blagodejno. Oštela ga je. Med tem ko je Wallie nosil zajtrk na mizo, so se Keithova prsa dvigala s srečnim ponosom bogatega lastnika. Prej ni imel nikogar, ki bi ga bil tako oštel. Bilo je oštevanje, ki je z njim Mary Josephine neizpodbitno pokazala, da se mu čuti podložno. Prepričan je bil, da ga bo zadovoljstvo nad tem napravilo prav tako abotno srečnega kakor Wallija.

Njegovi načrti so bili kakor zbrisani in jih ne bi

več bilo. Nameraval je igrati bedasto vlogo moža, ki je deloma izgubil spomin. Toda med tem zajtrkom se je obnašal kakor mož, ki se ponaša z najlepšim zadovoljstvom in zdravjem. Mary Josephini je z obraza in oči žarelo navdušenje nad tem, kako se je od snoči popravil in opazil je, kako je, čeprav na videz namenoma, strašno pazila, da ne bi česa rekla, kar bi utegnilo spet priklicati grozeče sence med njima. Začela je že za vse njegove posebnosti boriti boj zanj. Da sme to z njo doživljati, je bilo tako čudovito lepo, da bi bil najrajši šel k njej okrog mize, pokleknil pred njo, položil glavo v njeno naročje in ji priznal resnico.

Ko si je Keith ogledoval skrinjo, se mu je nenadoma vsilila misel, da to ni predmet, ki bi se ga smel v navadnih okoliščinah nadejati pri navadnem policijskem uradniku, kakor je bil Conniston. Že od zunaj se je zaboju videlo, da ga more odpreti samo lastnikov ključ: bil je kakor zakladnica, čuvaj važnih skrivno varovanih skrivnosti. V mali koči na visokem severu je bil Conniston nekoč kar tako omenil: »Med mojimi stvarmi tam doli boš našel nekaj, kar ti utegne marsikaj pojasniti.« Te besede so zdaj nenadoma šinile Keithu v spomin. Ali je hotel Anglež s temi besedami na svoj redkobesedni način namigniti na vsebino te skrinje? Ali ni morda v njej rešitev ugank, ki mu jih je zadal prihod Mary Josephine? Keith je bil skoraj prepričan, da bo ta domneva držala. Natanko si je ogledal zaboju in ugotovil, da bi ga bilo s pravim orodjem mogoče odpreti.

Ko je bil z oblačenjem gotov, je končal svojo toaletto s tem, da si je še enkrat potegnil s ščetko po bradi. Zaradi Mary Josephine je začel gledati to ščetinasto masko z vse večjo nejevoljo in studom. Čeprav mu je dajala brada zelo moški in vojaški videz, si je vendar želel, da je ne bi imel. Njena glavna napaka je bila, da ga je delala starejšega. Tudi je silila nekam v rdečkasto, in moral se je praskati in zbadati kakor vrag, da...

Milan Brejšča 3 : 55.38⁴/₅; 2. Jože Meznarič 4 : 05.44³/₅.

Pododbor Celje. Klub slovenskih kolesarjev. Proga Celje-Frankolovo-Celje (26 km). Glavna skupina: 1. Albin Zupanc 45.05; 2. Pavle Zupančič 49.20; 3. Slavko Lampret 54.49. Juniorji: 1. Franc Kajtner 46.05; 2. Ferjanc 46.06; 3. Vidmar 47.45. **Sevnica.** Proga Sevnica—Celje (48 km). 1. Vojmir Šerbec 1 : 30.02²/₅; 2. Gustav Špat 1 : 30.02⁴/₅.

Pododbor Maribor. Proga Maribor-Celje (62 km). 1. Ivan Lah (Edelweiß) 1 : 57.15; 2. Štefan Rozman (Perun) 1 : 57.15¹/₁₀; 3. Bruno Faninger (Poštela, Radvanje) 1 : 57.16.

Pododbor Ljubljana. Proga Ljubljana—Celje (74 km). Glavna skupina: 1. Edvard Prodan (Primorje) 2 : 20.49; 2. Ivan Grabec (Primorje) 2 : 20.49²/₅; 3. Alojz Kosmina (Primorje) 2 : 20.49³/₅. Juniorji: 1. Franc Kešič (Primorje) 2 : 24.52; 2. Alojz Dežman (Primorje) 2 : 24.54¹/₅; 3. Karl Kešič (Primorje) 2 : 29.57.

Po dirki se je vršil ob 10. dopoldne slavnosten obhod po mestu z železničarsko godbo. Obhoda so se udeležili tudi poveljnik ljubljanskega velocipedskega bataljona g. podpolkovnik Jaklič, gg. Gorjanc in Batjel iz Ljubljane in razni drugi funkcionarji kolesarskih društev iz dravske banovine. Po obhodu po mestu se je vršila ob 11. v hotelu »Hubertus« seja predsedstva pokrajinskega odbora Koturaškega saveza za dravsko banovino.

Novo otvorjena

krznarska delavnica

Celje, Slomškov trg štev. 1
(pri župni cerkvi)

ima v zalogi raznovrstne kože in čepice ter izvršuje naročila po zelo nizkih cenah. Sprejema vsa popravila in preko poletja damske kožuhe v shrambo.

Za obilen obisk se priporoča

Ivan Knechtl
krznar.

Kina vino z železom „Eritrocit“

proti slabokrvnosti in bledičnosti, za oslabele in rekonvalescente.

Stara lekarna „Pri Orlu“

Mr. Ph. Ivo Tončič

CELJE, Glavni — trg Aleksandrova ul.

Pri želodčnih črevesnih boleznih

slabi prebavi in hemoroidih vzemite tudi FIGOL. FIGOL osvežuje in čisti kri. Dobi se v vsaki lekarni, po pošti ga pa razpošilja proizvajalec: apoteka dr. Semelič, Dubrovnik 2/62. 3 steklenice s pošttnino 105.—, 8 stekl. 245.—, 1 stekl. 40.— Din.

Več dobro ohranjenih

preigranih klavirjev

po nizki ceni **proda M. Ropas, Celje.**

Kupim

delež na hiši ali vili na mestnem teritoriju. Prosim pismene ponudbe. Naslov v upravi lista.

Celjska posojilnica d. d. v Celju

V LASTNI HIŠI NARODNI DOM

Kupuje in prodaja devize in valute.



Sprejema hranilne vloge na knjižice in tekoči račun ter nudi za iste popolno varnost in ugodno obrestovanje.



Podružnici: Maribor, Šoštanj

Smešnice

»Pomislite, gospoda Štrcelbo sem prosil za petsto dinarjev pa mi jih ni hotel posoditi! Clovek ne bi mislil, da so na svetu tako skopi ljudje!«

»O, zakaj ne? Jaz sem na primer tudi tak!«

»Ali nimate v vsem kraju prijatelja, ki bi overil Vaš podpis?«

»Ne — jaz sem namreč sodni eksekutor.«

Gospa Thompsonova pride v trgovino in vpraša učenca: »Ali ni gospoda Thompsona? Kam je odšel?«

— Učenec: »Ne vem, gospa«. — »Mogoče ve gospodična?« — »Ta ve gotovo.« — »Kako?« — »Odšla je z njim.«

Ali ste si že nabavili roman „BRATA GORDEJEVA“, ki je izšel v naši založbi?



Zapustil nas je naš zvesti tovariš in sodelavec v občinskem odboru
gospod

Franc Pograje

občinski odbornik in blagajnik,

ki je po dolgi bolezni dne 13. junija 1931. umrl.

Občina Celje okolica, kateri se je posvečal s tolikšno ljubeznijo, si ga bo ohranila v hvaležnem spominu.

CELJE, dne 13. junija 1931.

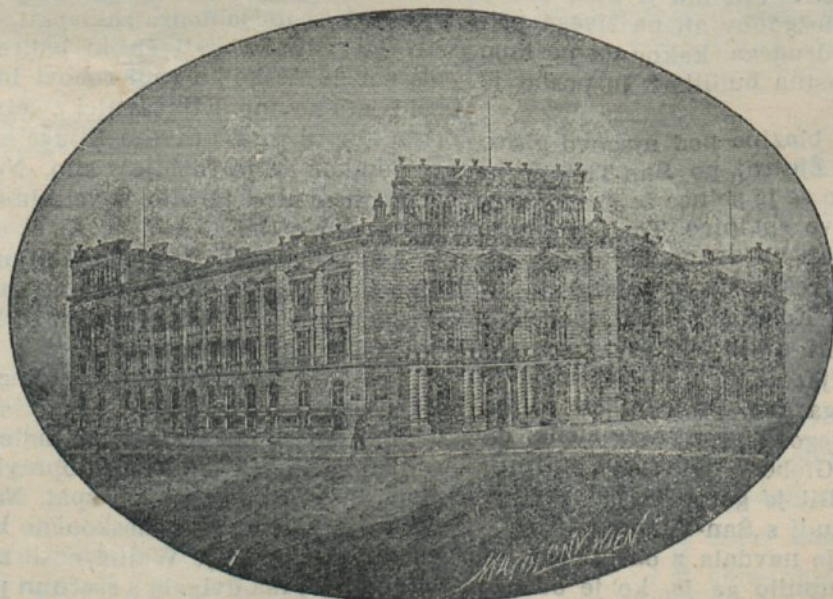
Občina Celje okolica.

Najvarneje in najugodnejše se nalaga denar pri pupilarnovarnem zavodu, ki že obstoja 64 let

Celjska mestna hranilnica

v CELJU, KREKOV TRG (v lastni palači pri kolodvoru)

Prihrankom rojakov v Ameriki, denarju nedoletnih, ki ga vlagajo sodišča ter naložbam cerkvenega in občinskega denarja posveča posebno pažnjo.



Hranilnica daje posojila na zemljišča po najnižji obrestni meri. Vse prošnje rešuje brezplačno.



Za hranilne vloge jamči poleg še mesto Celje z vsem premoženjem in vso davčno močjo.